31978R1853

2.8.1978 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 212/1

UREDBA SVETA (EGS) št. 1853/78
z dne 25. julija 1978
o določitvi splošnih pravil v zvezi s posebnimi ukrepi za ricinusovo seme

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2874/77 z dne 19. decembra 1977 o posebnih ukrepih za ricinusovo seme [1] ter zlasti člena 2(4) in člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker člen 2(4) Uredbe (EGS) št. 2874/77 zahteva sprejetje splošnih pravil za odobritev pomoči, podrobnih pravil za preverjanje upravičenosti do pomoči in potrebnih pogojev, ki jih morajo izpolnjevati podjetja za predelavo semen, da bi bila upravičena do pomoči; ker člen 3 navedene uredbe zahteva, da se določijo merila za določanje cene na svetovnem trgu;

ker je treba ceno na svetovnem trgu določiti na podlagi najugodnejših nakupnih možnosti na navedenem trgu;

ker bi bilo zato treba upoštevati ponudbe na svetovnem trgu in kotiranje cen na glavnih mednarodnih borzah med obdobjem trženja semena iz Skupnosti; ker je treba zanemariti ponudbe, ki jih ni možno imeti za reprezentativne za dejanski razvoj trga;

ker je treba takrat, ko ni reprezentativnih ponudb ali cen za ricinusovo seme, ceno na svetovnem trgu za ricinusovo seme določiti na podlagi vrednosti proizvodov, ki izhajajo iz njegove predelave; ker je treba takrat, ko bi ponudbe in cene za ricinusovo seme na svetovnem trgu lahko ogrozile prodajo ricinusovega semena, pridelanega v Skupnosti, ceno na svetovnem trgu določiti na podlagi vrednosti povprečnih količin olja in oljnih pogač, pridobljenih iz predelave ricinusovega semena, od katere se odštejejo stroški predelave; ker je treba takrat, ko ni ponudb in cen za ricinusovo seme, olje in oljne pogače, ceno na svetovnem trgu za ricinusovo seme določiti na isti ravni, kakor je orientacijska cena;

ker je treba zaradi zagotovitve pravilnega delovanja sistema pomoči ceno na svetovnem trgu določiti za mejni prehod Skupnosti; ker je pri določitvi tega kraja treba upoštevati, v kolikšni meri je reprezentativen za uvoz takšnega semena, in je torej treba izbrati pristanišče Rotterdam; ker bo treba ponudbe in cene prilagoditi, če zadevajo drug mejni prehod;

ker je tako treba prilagoditi tudi sprejete ponudbe in cene, da bi izravnali kakršna koli odstopanja od meril predstavitve in kakovosti, ki se uporabljajo pri določanju orientacijske cene;

ker je zaradi pravilnega delovanja sistema pomoči treba določiti, da se pomoč odobri za natančno količino ricinusovega semena, pridelanega in predelanega v Skupnosti, podjetjem, katerih knjigovodska evidenca blaga omogoča preveritev količine predelanega semena Skupnosti, če je bila pogodba med takšnimi podjetji in proizvajalci vložena pri pristojni službi v državi članici, v kateri je seme proizvedeno;

ker se pravica do pomoči pridobi v času predelave semena; ker pa je treba določiti, da se zainteresiranim strankam lahko nakaže predujem za pomoč pred predelavo; ker je zaradi preprečitve goljufije treba predvideti varščino, da bi zagotovili predelavo proizvodov, za katere se izplača pomoč;

[1] UL L 332, 24.12.1977, str. 1.

ker bi morale države članice proizvajalke in države članice, v katerih bo seme predelano, vzpostaviti sistem nadzora, potrebnega za zagotovitev pravilnega delovanja sistema pomoči; ker mora sistem nadzora zlasti omogočiti preverjanje spoštovanja minimalne cene iz člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 2874/77 in preprečiti neupravičene zahtevke za pomoč; ker si morajo za nadzor države članice medsebojno pomagati;

ker je treba predvideti posebno določbo za preverjanja semena, ki je predelano v drugi državi članici, kakor je država članica, v kateri je bilo proizvedeno,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Cena na svetovnem trgu za ricinusovo seme se določi v skladu s postopkom iz člena 38 Uredbe št. 136/66/EGS.

2. Med najbolj reprezentativnim obdobjem za prodajo semena s poreklom iz Skupnosti se cena na svetovnem trgu določi periodično. Zadnja cena, določena med navedenim obdobjem, se uporabi za določitev pomoči za preostanek tržnega leta.

3. Pri določanju cene na svetovnem trgu se upoštevajo samo ponudbe na svetovnem trgu za dobave med obdobjem iz odstavka 2 in za kotiranje za dobave v istem obdobju na glavnih mednarodnih borzah.

4. Cena na svetovnem trgu se določi na podlagi najugodnejših nakupnih možnosti, pri čemer se zanemarijo ponudbe in cene, ki jih ni možno imeti za reprezentativne za dejanski razvoj trga.

Člen 2

Če za določitev cene na svetovnem trgu za ricinusovo seme ni možno uporabiti nobene ponudbe in nobene cene, se cena določi na podlagi ponudb in cen na svetovnem trgu ali trgu Skupnosti za ricinusovo olje in oljne pogače. Zato se upošteva vrednost povprečnih količin olja in oljnih pogač, pridobljenih v Skupnosti s predelavo 100 kilogramov ricinusovega semena, od katere se odšteje znesek, ki pomeni stroške predelave semena v olje in oljne pogače.

Člen 3

Če za določitev cene na svetovnem trgu za ricinusovo seme ni možno uporabiti nobene ponudbe in nobene cene in če je nemogoče ugotoviti vrednost oljnih pogač in olja, predelanih iz takšnega semena, je cena na svetovnem trgu enaka orientacijski ceni za ricinusovo seme.

Člen 4

Cena na svetovnem trgu se določi za seme v razsutem stanju, dobavljeno v Rotterdam, standardne kakovosti, za katero je bila določena orientacijska cena.

Če ponudbe in cene ne izpolnjujejo pogojev, določenih v prvem pododstavku zgoraj, se opravijo potrebne prilagoditve.

Člen 5

Pomoč iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 2874/77 se odobri pod pogoji, določenimi v navedenem členu, za ricinusovo seme, pridelano in predelano v Skupnosti za proizvodnjo olja.

Člen 6

1. Pomoč se odobri podjetjem, ki predelujejo ricinusovo seme:

(a) če je bila najpozneje ob določenem datumu pri agenciji, ki jo je zato imenovala država članica, v kateri je seme proizvedeno, vložena pogodba, ki izpolnjuje pogoje iz člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 2874/77 in pogoje, ki jih je treba določiti v skladu z odstavkom 5 istega člena; in

(b) če so vložila zahtevek pri pristojnem organu, da prevzame nadzor nad ricinusovim semenom v oljarni; in

(c) če zaradi preverjanja upravičenosti do pomoči:

— vodijo ločeno knjigovodsko evidenco blaga za seme, proizvedeno v Skupnosti in zunaj Skupnosti, ki navaja vsaj količine in kakovost ricinusovega semena, ki ga je podjetje sprejelo, datum sprejetja ter količino proizvedenega in odpravljenega olja,

— priskrbijo, če je to ustrezno, vse druge dodatne dokumente, potrebne za preverjanje upravičenosti do pomoči.

2. Kadar je bilo seme predelano v drugi državi članici, kakor je država, v kateri je bilo proizvedeno, se pomoč odobri, če predelovalno podjetje predloži službi, ki jo je imenovala država članica, v kateri je bilo seme predelano, dokument, pripravljen v njegovem imenu in v skladu s členom 10(3).

Člen 7

Znesek pomoči je enak znesku, ki velja na dan, ko zainteresirana stranka vloži zahtevek pri pristojni službi, da prevzame nadzor nad semenom v oljarni, v kateri ga predeluje.

Člen 8

Upravičenost do pomoči nastopi v času predelave semena zaradi proizvodnje olja. Vendar se pomoč lahko izplača vnaprej, potem ko je bil proizvod izpostavljen nadzoru, pod pogojem, da je bila za njegovo predelavo položena varščina.

Člen 9

1. Teža semena iz člena 5 se določi in vzorci se vzamejo ob prihodu semena v oljarno, v kateri se predela.

2. Znesek pomoči se izračuna na podlagi teže, ki se korigira v skladu z razlikami, ki bi lahko obstajale med odstotki vlage in nečistoč ter odstotki, ki veljajo za standardno kakovost, za katero je določena orientacijska cena.

Člen 10

1. Države članice proizvajalke preverijo, ali pogodba izpolnjuje določene pogoje.

2. Države članice proizvajalke opravijo naključna preverjanja na kraju samem, da bi ugotovile, ali so območja, navedena v vloženih pogodbah, pravilna.

3. Kadar se uporablja člen 6(2), se v državi članici proizvajalki izdela dokument, ki potrjuje, da je pogodba v skladu z določenimi pogoji, in navaja, da je seme iz pogodbe upravičeno do pomoči.

4. Države članice, v katerih se predeluje seme iz člena 5, opravijo preverjanje ob vstopu semena v oljarno in ob njegovi predelavi v oljarni zaradi zagotovitve, da je pomoč odobrena samo za seme, ki je upravičeno do pomoči.

5. Vsaka država članica sporoči Komisiji pred njihovim začetkom veljavnosti določbe, ki jih sprejema, da bi zagotovila preverjanje iz odstavka 4.

Člen 11

Države članice si medsebojno pomagajo pri uporabi te uredbe.

Člen 12

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. julija 1978

Za Svet

Predsednik

J. ERTL